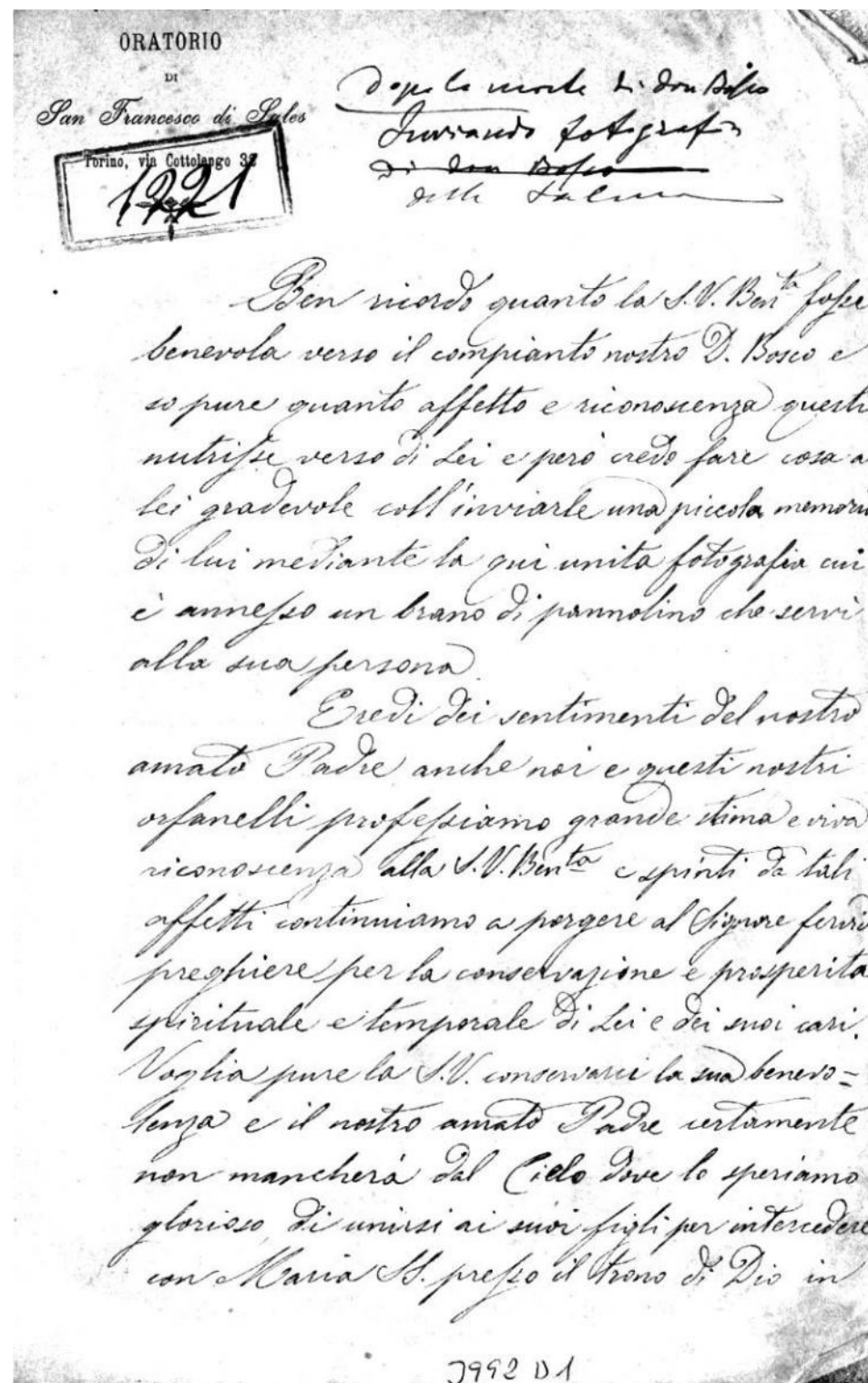


Codice scheda: ASC A4580206 (Microscheda: 3992D9/E1)
Luogo e data: TORINO -
Autore: RUA MICHELE
Destinatario: COOPERATORI SALESIANI E BENEFATTORI
Classificazione: Rua: Circolari, direttive, documenti
Tipo documento e supporto: Circolare - Manoscritto
Autenticità: Firma autografa

Contenuto: Si tratta di 12 modelli di minute di ringraziamento per offerte, in lingua francese, italiana e ungherese.



favore dei loro benefattori, fra cui siamo
lieti di annoverare la S. V. Ill^{ma}
Gradisca i cordiali ossequii di chi
ha l'onore di professarsi
D. N. S. Ill^{ma} e Bent^{ta}

Obbl^{mo} Servitore

P.S. Il nostro amato D. Bosco tutto affetto
pe' suoi orfanelli, durante la sua vita
andava in persona a cercar loro i neces-
sari soccorsi, ora che il Signore ce lo toglie va
ancora in fotografia a patrocinare la loro
causa, (che ne sembra a V. S.? Sappia
compatirlo: egli fu e sarà sempre il
protettore dei poveri giovanetti abbandonati
e l'amico dei loro benefattori)

ŒUVRES DE DON BOSCO

ORATOIRE SALÉSIEEN

Rue Cottolengo, N. 32.

TURIN



Prière d'écrire toujours très li-
siblement son nom et son adresse
sur chaque lettre. L'oubli de cette
précaution nous occasionne de longues re-
cherches, et nous empêche parfois de ré-
pondre aux personnes qui veulent bien
nous faire l'honneur de nous écrire.

Ce 190

M.

~~Madame et Charitable Bienfaitrice~~

Je suis heureuse de vous annoncer que pendant
cette neuvaine qui précède la fête de tous les Saints
et le jour de cette grande Solemnité, mes pauvres
orphelins et moi, nous adresserons au Ciel des prie-
res ferventes et spéciales afin que, par l'intercession
des Bienheureux, le Seigneur répande ses abondantes
bénédictions sur vous et sur tous ceux qui vous sont
chers.

Le jour de la Commémoration des fidèles défunts
et dans l'octave qui le suivra nous offrirons au Sei-
gneur le suffrage spécial de nos supplications pour
vos parents défunts, afin que tous puissent, lorsque

le temps sera venu, vous faire belle couronne dans
la Gloire du Paradis.

Veuillez agréer mes hommages et ceux de mes
pauvres Orphelins et me croire toujours votre très
reconnaisant et très dévoué Serviteur en J. C.

Oratoire

ST. FRANÇOIS DE SALES

39, rue Cottolengo

TURIN

MR.

J'ai reçu avec une vive reconnaissance la
généreuse offrande que, dans votre grande cha-
rité, vous avez bien voulu m'adresser pour les
Missionnaires qui vont travailler à la con-
version des sauvages de l'Amérique et spé-
cialement de la Patagonie.

Ils prieront d'une manière toute particu-
lière pour vous et pour votre famille. Encou-
ragés par l'appui moral et les secours maté-
riels que vous leur donnez, ils redoubleront de
zèle, disposés même à donner leur vie pour
coopérer au salut des âmes et dilater le règne
de J.-Ch., en portant la religion et la civili-
sation parmi les nations qui ne connaissent
ni l'une ni l'autre.

Que Dieu répande sur vous ses béné-
dictions et récompense largement votre cha-
rité; qu'il vous rende heureux dans le temps
et vous couronne un jour dans la bienheureu-
se éternité.

Daignez agréer l'expression des sen-
timents bien dévoués avec lesquels j'ai
l'honneur d'être en J.-Ch.

Votre très humble et obéissant serviteur

Abbé Michel Rua

Prière d'écrire toujours très lisiblement son nom et
son adresse sur chaque lettre.

J99207

ORATORIO
DI
S. FRANCESCO DI SALES

Via Cottolengo, 32

TORINO



Addì

190

Benemerito Signor

Ho ricevuto con grande riconoscenza la sua graziosa offerta di inviatami
per
e l'assicuro che prego di tutto cuore coi nostri orfanelli per la prosperità di V. S. Benemerita, per i suoi cari e secondo tutte le sue intenzioni.

Il buon Dio le renda il centuplo e le conceda tutta la grazia che non sono contrarie all'eterna felicità, per l'intercessione di Maria S. Ausiliatrice nostra Cara Madre Celeste, alla quale raccomandiamo ogni giorno tutti i nostri benefattori.

Intanto co' nostri più sentiti ringraziamenti, voglia pur gradire l'omaggio della perfetta stima e gratitudine, che le professa il suo

Obblig^{mo} Servitore, in G. C.

CE...
ŒUVRES DE DON BOSCO

ORATOIRE SALÉSIEEN

Rue Cottolengo, N. 32.

TURIN



Je vous remercie bien de vos très-agréées félicitations que vous avez bien voulu m'exprimer dans votre bonne lettre pour l'ouverture du cinquantenaire de ma prêtrise, qui, si le bon Dieu voudra, se complètera le 29 juillet 1910.

Ému par votre charitable bienveillance, je vous prie de vouloir bien agréer vous aussi en retour mes souhaits les plus ardents de tout bonheur spirituel et temporel, avec l'assurance que pendant mon année jubilaire dans toutes les messes que je dirai je demanderai sur vous et sur les vôtres les meilleures bénédictions du Ciel.

Veuillez enfin agréer l'hommage de mon religieux respect, et me croire toujours en N. S. et en N. D. Ausiliatrice

Votre très oblige Serviteur

ORATORIO
DI
SAN FRANCESCO DI SALES
Via Cottolengo, N. 32
TORINO

Corino

1909

Benemerit Signor

Persuasos di far cosa gradita alla S. M. Benemerita, mi prendo la libertà di mandarle una copia della vita del nostro amatissimo Don Bosco di v. m. recentemente scritta dal nostro Sac. G. B. Francesia.

Ho intanto il piacere d'informarla che gli Atti del processo instituitosi dalla Beata Curia Arcivescovile di Corino per la causa della Beatificazione di Don Bosco sono felicemente terminati; e già furono presentati a Roma alla S. Congregazione dei Riti, e si spera di ottenere il decreto Pontificio che ordini l'introduzione della causa presso detta S. Congregazione.

Ma qui non posso nascondere che ora specialmente occorrono gravi spese per le nuove pratiche da farsi a carico della nostra pia Società già sempre esauista pel mantenimento di tanti orfanelli; di tante estese missioni tra i selvaggi, e tra i poveri lebbrosi della Colombia.

Ho pertanto osato ricorrere alla generosa carità della S. M. Benemerita onde poter proseguire la causa della beatificazione di Don Bosco senza arrestare il corso delle sue opere, così bene av-

riate a promuovere da per tutto la gloria di Dio e la salvezza delle anime.

Ho confido che la benevolenza e la venerazione che V. S. nutre per Don Bosco la impogneranno a mandarmi qualche offerta per continuare la causa della di lui Beatificazione, e fin d'ora ne la ringrazio di tutto cuore.

Ho pregato intanto e faccio pregare il buon Dio per la prosperità della S. M. e di tutti i suoi interessi, ed augurandole le migliori benedizioni del Cielo colla speciale protezione di M. S. Ausiliatrice, mi professo nei Cuori S. di Gesù e di Maria

Di V. S. Benemerita

Umil^{mo} Servitore

Breve lettera di ringraziamento
in Ungherese per offerta
SZALÉZI SZENT FERENCZŐL

NEVEZETT
ORATORIUM
Turin. - Via Cottolengo, 32. sz.

Kérjük minden levélben a név tiszta kiírását és a lakás pontos megjelölését. Ezeknek hiányában már sokszor nem tudtunk azon egyéneknek felelni, akik minket levelökkel megtiszteltek. A pénzküldeményeket kérjük e címre intézni: Rmo. Signore Don Michele Rua, Superiore Generale, Via Cottolengo, 32, Torino, Italia. A pénzek utalványon vagy ajánlott zárt levélben küldhetők.

Kelt Turinban 190..... hó..... napján.

lett. di ringraziamento
in ungherese
mille
1217
Copie

Midőn Don Bosco árvái nevében hálás köszönetemet fejezem ki a küldött.....
adományért, biztosítom arról, hogy szándékára az ájtatos imádságok levelének vétele után azonnal megkezdődtek és folynak.

Kiváló tisztelettel

Krisztusban alázatos szolgálója

ŒUVRES DE DON BOSCO

ORATOIRE SALÉSIEN

Rue Cottolengo, N. 32

TURIN



Mo

Prière d'écrire toujours très lisiblement son nom et son adresse sur chaque lettre. L'oubli de cette précaution nous occasionne de longues recherches, et nous empêche parfois de répondre aux personnes qui veulent bien nous faire l'honneur de nous écrire.

Ce 190

Je vous remercie bien de coeur de votre gracieuse
offrande de
pour

Je suis heureux de vous annoncer que, pendant ce temps
dédié au pieux souvenir de la passion de notre divin sau-
veur qui précède la solennité de Pâques, nos orphelins
feront avec moi les plus ferventes prières pour tous nos
bienfaiteurs et pour vous en particulier, afin que
Notre Seigneur nous aide tous à porter avec lui et
avec le plus grand mérite, notre Croix à chaque jour
et nous fasse ensuite participer à la joie de sa glorieu-
se résurrection et un jour à la gloire de son royaume
éternel.

Veuillez enfin agréer mes respectueux hommages
et ceux de nos pauvres orphelins, avec les souhaits
de très joyeuses et saintes fêtes pascales et me croire
toujours votre

Très obligé serviteur en J. Ch.

ORATORIO

DI

SAN FRANCESCO DI SALES

Addi

1903

Via Cottolengo, N° 32

TORINO



Benemerit Signor

Sommamente grato verso la S. G. Benemerita per la caritatevole benevolenza che sempre nutre nel suo cuore per le opere di D. Bosco, le accuso ricevimento della graziosa offerta di L. 500 fattami avere a mezzo del per

Nel presentarle i più vivi ringraziamenti, io l'assicuro che le più fervide preghiere sono fatte da me e da tutti i nostri giovanetti per la prosperità della S. G. e di tutti i suoi affari ed interessi, e di tutti i suoi Cari, per i suoi defunti, e secondo tutte le sue intenzioni.

Augurandole dal Signore, col centuplo della sua beneficenza, le migliori benedizioni del Cielo colla speciale protezione di M. S. Ausiliatrice, la prego di gradire l'espressione della più sincera e rispettosa riconoscenza con cui godo ognora professarmi nei Cuori S. di Gesù e di Maria

Di S. G. Benemerita

Obbligatissimo Servitore